

新聞稿 PRESS RELEASE



香港中文大學馬應彪質譜儀室昨天（四月二十日）正式開幕，由馬佩嫻醫生主持揭幕儀式。出席嘉賓逾四十人，包括馬氏家族、化學專業、以及其他科學界人士。

馬佩嫻醫生及其家族自一九八七年以來多次慷慨資助中文大學，認捐款項共達壹佰伍拾萬元，其中約伍拾萬元用以改良化學系質譜儀之資料收集系統。

新命名之馬應彪質譜儀室位於中大科學館南座地庫，隸屬化學系。新系統啟用後，將加強系內有關質譜分析法之研究及教學活動。

一九八九年四月二十日

The Ma Ying-Pui Mass Spectrometer Room of The Chinese University of Hong Kong was formally opened yesterday (April 20) at a brief ceremony held on the University campus.

Dr Ma Pui Han officiated at the plaque-unveiling ceremony which was attended by over 40 guests among whom were members of the Ma family, professional chemists and other scientists. Since 1987, Dr Ma and her relatives have pledged generous donations totalling HK\$1.5 million to the University, of which some 0.5 million was used to upgrade the data system of the mass spectrometer at the Chemistry Department.

The newly named Ma Ying-Pui Mass Spectrometer Room of the Chemistry Department is situated in the basement of the South Block of the University's Science Centre. The added facilities contained therein will enable the Chemistry Department to enhance its research and teaching activities in mass spectrometry.